Porównanie tłumaczeń Dzieje 8:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedziawszy zaś eunuch Filipowi powiedział proszę cię o kim prorok mówi to o sobie samym lub o innym kimś |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy eunuch odezwał się do Filipa: Proszę cię, o kim prorok to mówi? O sobie samym, czy też o kimś innym?\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Odpowiedziawszy zaś trzebieniec Filipowi powiedział: "Proszę cię, o kim prorok mówi to? O sobie samym lub o innym kimś?"  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedziawszy zaś eunuch Filipowi powiedział proszę cię o kim prorok mówi to o sobie samym lub o innym kimś |

1. 1) Frg. ten był niejasny dla samych Żydów, którzy w Słudze Pana upatrywali któregoś z proroków lub naród jako całość. [↑](#footnote-ref-2)